



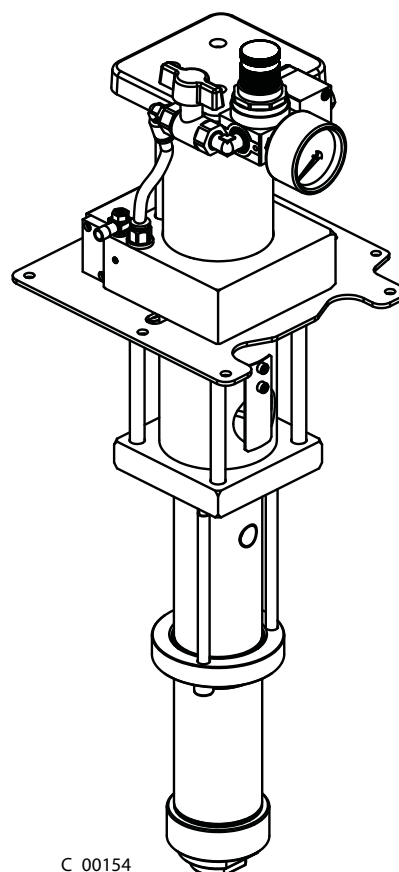
Vertaling van de originele Gebruiksaanwijzing

EvoMotion 5 - 60

Uitgave 01/2011

Zuigerpomp

Volumehoeveelheid 60 ccm



Inhoudsopgave

1	OVER DEZE HANDLEIDING	5
1.1	Talen	5
1.2	Waarschuwingen, aanwijzingen en pictogrammen in deze handleiding	5
2	ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN	6
2.1	Veiligheidsaanwijzingen voor de exploitant	6
2.1.1	Elektrische productiemiddelen	6
2.1.2	Gekwalificeerd personeel	6
2.1.3	Veilige arbeidsomstandigheden	6
2.2	Veiligheidsaanwijzingen voor het personeel	6
2.2.1	Veilig omgaan met Wagner spuitapparaten	7
2.2.2	Het apparaat aarden	7
2.2.3	Materiaalslangen	7
2.2.4	Reinigen	8
2.2.5	Omgaan met gevaarlijke vloeistoffen, lakken en verven	8
2.2.6	Uitsluiten hete oppervlakken	8
2.3	Gebruik conform de voorschriften	8
2.4	Toepassing in explosiegevaarlijke ruimte	9
2.4.1	Gebruik conform de voorschriften	9
2.4.2	Explosiebescherming-Markering	9
2.4.3	Markering „X”	9
3	GARANTIE- EN CONFORMITEITSVERKLARINGEN	11
3.1	Aanwijzing over productaansprakelijkheid	11
3.2	Garantieclaim	11
3.3	CE-Verklaring van overeenstemming	12
4	BESCHRIJVING	13
4.1	Toepassingsgebied	13
4.1.1	Gebruik conform de voorschriften	13
4.1.2	Verwerkbaar arbeidsstoffen	13
4.2	Leveringsomvang	14
4.3	Data	14
4.3.1	Materialen van de verfransporterende delen	14
4.3.2	Technische gegevens	14
4.3.3	Afmetingen en aansluitingen	16
4.3.4	Capaciteitsdiagrammen	17
4.4	Functie	18
4.4.1	Pomp	18
4.4.2	Drukgeleenheid	19
4.4.2.1	Veiligheids- en motordrukontlastingsventiel	20

Inhoudsopgave

5	INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING	21
5.1	Opstellen en aansluiten	21
5.1.2	Aarding	22
5.2	Inbedrijfstelling	24
5.2.1	Veiligheidsaanwijzingen	24
5.2.2	Vullen met scheidingsmiddel	25
5.2.3	Basisspoeling	26
5.2.4	Vullen met arbeidsstof	26
5.3	Werken	27
5.3.1	Werking	27
5.3.2	Werkonderbreking	27
5.3.3	Buiten bedrijf stellen en reinigen	28
5.4	Langdurige opslag	28
6	STORINGEN OPSPOREN, ONDERHOUD EN REPARATIES	29
6.1	Storingen opsporen en oplossing	29
6.2	Onderhoud	30
7	TOEBEHOREN	31
8	RESERVEONDERDELEN	32
8.1	Hoe worden reserveonderdelen besteld?	32
8.2	Overzicht bouwgroepen	34
8.3	Luchtmotoren	35
8.3.1	Luchtmotor M50 met bevestiging Sensor EM	35
8.3.2	Luchtmotor M50 zonder bevestiging Sensor EM	38
8.3.3	Omschakelventiel voor Luchtmotor EM 5-60	41
8.4	Materiaaltransportpomp 60	42

1 OVER DEZE HANDLEIDING

Deze gebruiksaanwijzing bevat informatie en instructies voor de bediening, reparatie en onderhoud van het apparaat.

→ Het apparaat uitsluitend gebruiken conform deze handleiding.

1.1 TALEN

Deze gebruiksaanwijzing wordt in de volgende talen gerealiseerd:

Taal:	Best-nr.	Taal:	Best-nr.
Duits	2312675	Engels	2312676
Frans	2312677	Nederlands	2322678
Italiaans	2312679	Spaans	2312680
Deens	--	Zweeds	--
Portugees	2322146	Turks	--

1.2 WAARSCHUWINGEN, AANWIJZINGEN EN PICTOGRAMMEN IN DEZE HANDLEIDING

Waarschuwingen in deze handleiding wijzen op bijzondere gevaren voor gebruiker en apparaat en vermelden de vereiste maatregelen om risico's te voorkomen.

Waarschuwingen zijn er in de volgende niveaus:

Gevaar – direct dreigend gevaar. Veronachtzaming leidt tot de dood, ernstig letsel en zware materiële schade.

	⚠ GEVAAR
	Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.

SIHI_0100_NL

Waarschuwing – mogelijk dreigend gevaar. Veronachtzaming kan leiden tot de dood, ernstig letsel en zware materiële schade.

	⚠ WAARSCHUWING
	Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.

SIHI_0103_NL

Voorzicht – mogelijke gevaarlijke situatie. Veronachtzaming kan leiden tot licht letsel.

	⚠ VOORZICHT
	Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.

SIHI_0101_NL

Voorzicht – mogelijke gevaarlijke situatie. Veronachtzaming kan leiden tot materiële schade.

SIHI_0102_NL	VOORZICHT
Hier staat de aanwijzing, die u waarschuwt voor gevaar! Hier staan de mogelijk gevolgen bij veronachtzaming van de waarschuwing. Het signaalwoord wijst u op het niveau van het gevaar. → Hier staan de maatregelen vereist om het gevaar en de gevolgen daarvan te voorkomen.	

Aanwijzing – geeft informatie over bijzonderheden en handelingen.

2 ALGEMENE VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR DE EXPLOITANT

- Deze handleiding te allen tijde ter beschikking houden op de plek waar het apparaat wordt gebruikt.
- Lokale voorschriften met betrekking tot veilige arbeidsomstandigheden en ter voorkoming van ongevallen moeten te allen tijde worden opgevolgd.



2.1.1 ELEKTRISCHE PRODUCTIEMIDDELEN

Elektrische apparaten en productiemiddelen

- Aan de bedrijfsvoorschriften en plaatselijke veiligheidseisen met betrekking tot de werking en de omgevingsinvloeden voldoen.
- Uitsluitend door een elektrotechnicus of onder diens toezicht laten onderhouden.
- Conform de veiligheidsvoorschriften en de regels voor de elektrotechniek worden bediend.
- Gebreken onmiddellijk laten repareren.
- Buiten bedrijf worden gesteld zodra verder gebruik gevaar oplevert.
- Spanningsloos laten schakelen, voordat met werkzaamheden aan spanningvoerende delen wordt begonnen. Het personeel informeren over voorziene werkzaamheden. De voorschriften voor elektrische veiligheid in acht nemen.



2.1.2 GEKWALIFICEERD PERSONEEL

- Ervoor zorgen, dat het apparaat uitsluitend wordt bediend en gerepareerd door voldoende opgeleid personeel.

2.1.3 VEILIGE ARBEIDSOMSTANDIGHEDEN

- Ervoor zorgen, dat de vloer van de werkplek antistatisch is conform EN 50053 deel 1, §7-2, meting conform DIN 51953.
- Ervoor zorgen, dat alle personen op de werkplek antistatische schoenen dragen, bijv. schoenen met lederzolen.
- Ervoor zorgen, dat personen tijdens spuitwerkzaamheden voor aarding via de hand-greep van het spuitpistool antistatische handschoenen dragen.
- Spuitnevel-afzuigapparate moeten conform de lokale voorschriften op locatie worden geïnstalleerd.
- Ervoor zorgen, dat de volgende zaken voor veilige arbeidsomstandigheden beschikbaar zijn:
 - op de werkdruk aangepaste materiaalslangen/luchtslangen.
 - Persoonlijke beschermingsmiddelen (adem- en huidbescherming).
- Ervoor zorgen, dat er geen ontstekingsbronnen, zoals open vuur, vonken, gloeidraden of hete oppervlakken in de omgeving aanwezig zijn. Niet roken.



2.2 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN VOOR HET PERSONEEL

- De informatie in deze handleiding te allen tijde in acht nemen, met name de algemene veiligheidsaanwijzingen en de waarschuwingen.
- Lokale voorschriften met betrekking tot veilige arbeidsomstandigheden en ter voorkoming van ongevallen moeten te allen tijde worden opgevolgd.

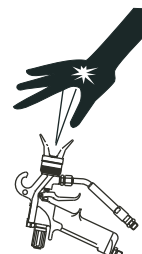


2.2.1 VEILIG OMGAAN MET WAGNER SPUITAPPARATEN

De spuitstraal staat onder druk en kan ernstig letsel veroorzaken.

Injectie van verf of reinigingsmiddel voorkomen:

- Het spuitpistool nooit op personen richten.
- Nooit met de handen in de spuitstraal komen.
- Voor alle werkzaamheden aan de apparaat, werkonderbrekingen en bij storingen in de werking:
 - De energie- en persluchttoevoer uitschakelen.
 - De spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening.
 - Spuitpistool en apparaat drukontlasten.
- Functiestoring: De fout mogelijkerwijze zo verhelpen, als in het hoofdstuk „Storingsopsporing“ beschreven. Wendt u zich anders tot een bevoegd servicestation.



Bij huidletsels door verf of reinigingsmiddelen:

→ Noteer welke verf of welk reinigingsmiddel u hebt gebruikt.

→ Neem direct contact op met een arts.

Letsel door terugstootkrachten voorkomen:

- Zorg bij bediening van het spuitpistool voor een goede houding.
- Houdt het spuitpistool niet te lang in dezelfde houding vast.

2.2.2 HET APPARAAT AARDEN

Op grond van de elektrostatische oplading en de stromingssnelheid bij spuitdruk kunnen er aan het apparaat onder bepaalde omstandigheden elektrostatische opladingen ontstaan. Deze kunnen bij ontlading de vorming van vonken of vlammen tot gevolg hebben.

- Ervoor zorgen, dat het apparaat tijdens alle spuitwerkzaamheden is geaard.
- Te coaten werkstukken aarden.
- Ervoor zorgen, dat alle personen op de werkplek zijn geaard, b.v. door het dragen van antistatische schoenen.
- Tijdens het spuiten voor aarding via de handgreep van het spuitpistool antistatische handschoenen dragen.



2.2.3 MATERIAALSLANGEN

- Ervoor zorgen, dat het slangmateriaal chemisch bestand is tegen de verspoten materialen.
- Ervoor zorgen, dat de materiaalslang geschikt is voor de door het apparaat opgewekte druk.
- Controleren, dat op de gebruikte hogedrukslang de volgende informatie staat:
 - Fabrikant
 - Maximaal toegestane bedrijfsoverdruk
 - Fabricagedatum.
- De elektrische weerstand van de complete hogedrukslang moet minder dan 1 MOhm bedragen.



2.2.4 REINIGEN

- De apparaat elektrisch spanningsloos schakelen.
- De pneumatische toevoerleiding loskoppelen.
- Apparaat van druk ontlasten.
- Ervoor zorgen, dat het vlampunt van de reinigingsmiddelen minimaal 5K hoger is dan de omgevingstemperatuur.
- Voor het reinigen uitsluitend met oplosmiddel bevochtigde doeken en kwasten gebruiken en in geen geval harde voorwerpen of reinigingsmiddelen met een pistool opspuiten

In gesloten reservoirs vormt zich een explosief gas-luchtmengsel.

- Bij het reinigen van het apparaat met oplosmiddelen nooit in een gesloten reservoir spuiten.
- Het reservoir aarden.



2.2.5 OMGAAN MET GEVAARLIJKE VLOEISTOFFEN, LAKKEN EN VERVEN

- Bij het voorbereiden en verwerken van lakken en bij het reinigen van het apparaat de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant van de gebruikte lakken, oplosmiddelen en reinigingsmiddelen in acht nemen.
- De voorgeschreven veiligheidsmaatregelen treffen, met name het dragen van een veiligheidbril, beschermende kleding en handschoenen en het gebruik van huid-beschermende crème.
- Gebruik een adembeschermingsmasker of -toestel.
- Voor een passende bescherming van gezondheid en milieu: Gebruik het apparaat in een spuitcabine of bij een spuitwand met ingeschakelde ventilatie (afzuiging).
- Tijdens het verwerken van hete materialen geschikte beschermende kleding dragen.



2.2.6 UITSLUITEN HETE OPPERVAKKEN

- Hete oppervlakken uitsluitend met veiligheidshandschoenen aanraken.
- Bij gebruik van de apparaat met een bedekkingsmateriaal met een hoge temperatuur > 43 °C; 109.4 °F:
 - Apparaat voorzien van een waarschuwingsticker „Waarschuwing – heet oppervlak“.



Bestelnr.

9998910 Waarschuwingsticker

9998911 Veiligheidssticker

2.3 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

WAGNER wijst iedere aansprakelijkheid af voor schade, die ontstaat door gebruik dat niet conform de voorschriften is.

- Het apparaat uitsluitend gebruiken voor het verwerken van door WAGNER aanbevolen materialen.
- Het apparaat uitsluitend in zijn geheel gebruiken.
- De veiligheidsvoorzieningen niet buiten bedrijf stellen.
- Uitsluitend originele reserveonderdelen en accessoires van WAGNER gebruiken.



2.4 TOEPASSING IN EXPLOSIEGEVAARLIJKE RUIMTE

2.4.1 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

Het apparaat is geschikt voor het verwerken van vloeibare materialen overeenkomstig de indeling in explosiegroepen.

2.4.2 EXPLOSIEBESCHERMING-MARKERING

Het apparaat is conform Richtlijn 94/9/EG (ATEX 95) geschikt voor toepassing in explosiegevaarlijke ruimte.

CE  II 2G IIB c T3 X
CE: Communautés Européennes
Ex: Pictogram voor explosiebescherming
II: Apparaten van groep II
2: Categorie 2 (Zone 1)
G: Ex-atmosfeer gas
IIB: Explosiegroep
c: Bouw veiligheid
T3: Temperatuurklasse: maximale oppervlaktetemperatuur < 200 °C; 392 °F
X: Bijzondere aanwijzingen (zie Hoofdstuk 2.4.3)



2.4.3 MARKERING „X“

Maximale oppervlaktetemperatuur

Wanneer de zuigerpomp droogloopt kan de maximale oppervlaktetemperatuur van de zuigerpomp worden bereikt.

- Ervoor zorgen, dat de zuigerpomp met voldoende grondstof resp. reinigingsmiddel is gevuld.
- Ervoor zorgen, dat de scheidingsmiddelhouder met voldoende scheidingsmiddel is gevuld.

Ontbrandingstemperatuur van het bedekkingsmateriaal

- Ervoor zorgen, dat de ontbrandingstemperatuur van het bedekkingsmateriaal boven de maximale oppervlaktetemperatuur ligt.

Omgevingstemperatuur

- Toegestane omgevingstemperatuur +5 °C tot +60 °C; +41 °C tot 140 °F

Verstuivingondersteunend medium

- Uitsluitend zwak oxiderende gassen gebruiken om materiaal te verstuiven, b.v. lucht.

Bij contact van het apparaat met metaal kunnen mechanische vonken ontstaan

In explosieve atmosfeer:

- Niet met het apparaat tegen staal of roestig ijzer slaan of stoten.
- Het apparaat niet laten vallen.
- Uitsluitend gereedschap gebruiken van toegestane materialen.

Elektrostatische oppervlaktebesproeiing

→ Het delen van het apparaat niet elektrostatische bestralen.

**Reiniging**

Bij afzettingen op het oppervlak kan het apparaat onder bepaalde omstandigheden elektrostatisch worden opgeladen. Bij ontlading kunnen vlammen en vonken ontstaan.

- Afzettingen op het oppervlak verwijderen, om de geleidbaarheid in stand te houden.
- Reiniging van het apparaat uitsluitend met een vochtige doek.



3 GARANTIE- EN CONFORMITEITSVERKLARINGEN

3.1 AANWIJZING OVER PRODUCTAANSPRAKELIJKHEID

Op grond van een met ingang van 01-01-1990 geldende EEG-verordening is de fabrikant slechts dan voor zijn product aansprakelijk, als alle delen van de fabrikant afkomstig zijn of door deze werden vrijgegeven resp. als de apparaten vakkundig worden gemonteerd, toegepast en onderhouden.

Bij het gebruik van toebehoren en reserveonderdelen van derden kan de aansprakelijkheid geheel of ten dele komen te vervallen.

Met originele WAGNER-toebehoren en reserveonderdelen bent u er zeker van dat aan alle veiligheidsvoorschriften is voldaan.

3.2 GARANTIECLAIM

De fabrieksgarantie voor dit apparaat omvat het volgende:

Alle onderdelen, die binnen een periode van 36 maanden bij éénploegendienst, 18 maanden bij tweeploegendienst of 9 maanden bij drieploegendienst na de overdracht aan de koper, onbruikbaar of sterk verminderd bruikbaar blijken te zijn, als gevolg van omstandigheden vóór de overdracht – met name vanwege gebrekkige fabricage, constructiematerialen of uitvoering – worden door ons kosteloos naar onze keuze gerepareerd of vervangen.

De garantie bestaat daaruit, dat naar ons inzicht het apparaat of onderdelen hiervan worden vervangen of gerepareerd. De hiervoor noodzakelijk te maken kosten, in het bijzonder de kosten voor transport, arbeid en materialen, zijn voor onze rekening, tenzij deze kosten hoger uitvallen omdat het apparaat later naar een andere locatie dan de vestigingsplaats van de besteller is gebracht.

De garantie dekt niet de schade, die is veroorzaakt of mede veroorzaakt door de volgende omstandigheden:

Ongeschikt of ondeskundig gebruik, onjuiste montage resp. inbedrijfstelling door de koper of door derden, normale slijtage, onjuiste behandeling of onderhoud, gebruik van ongeschikte bedekkingsmaterialen of vervangingsonderdelen, en chemische, elektrochemische of elektrische invloeden, voor zover de schade niet door een tekortkoming van onze zijde is ontstaan.

Schurende bedekkingsmaterialen, zoals b.v. menie, dispersies, glazuren, vloeibare slijpmiddelen, koudverzinkverf enz., verminderen de levensduur van ventielen, pakkingen, spuitpistolen, sproeikoppen, cilinders, zuigers enz. Slijtageverschijnselen die als gevolg hiervan optreden, worden niet door deze garantie gedekt.

Componenten, die niet door Wagner zijn gefabriceerd, vallen onder de oorspronkelijke garantie van de fabrikant. Door vervanging van een onderdeel wordt de garantieperiode van het apparaat niet verlengd.

Het apparaat dient direct na ontvangst te worden gecontroleerd.

Kennelijke gebreken dienen binnen 14 dagen na ontvangst van het apparaat schriftelijk aan de leverancier of aan ons te worden meegedeeld om aanspraak te kunnen maken op de garantie.

Wij behouden ons het recht voor aan de garantieverplichtingen te laten voldaan door een door ons erkend bedrijf.

Aanspraak op deze garantie kan uitsluitend worden gemaakt met een factuur of afleverbon als bewijs van aankoop. Indien blijkt dat de reparatie niet onder de garantievoorwaarden valt, zijn de reparatiekosten voor rekening van de koper.

Deze garantieverklaring beperkt op geen enkele wijze de wettelijke resp. de door onze algemene verkoopvoorwaarden contractueel overeengekomen rechten.

3.3 CE-VERKLARING VAN OVEREENSTEMMING

Hiermee verklaren wij, dat het type van
Pneumatische pompen en hun Spraypacks:

EvoMotion
5-60 S

Voldoet aan de volgende richtlijnen:

2006/42/EG	94/9/EG
------------	---------

Gebruikte normen, in het bijzonder:

DIN EN ISO 12100-1:2004	DIN EN ISO 13732-1:2008	DIN EN 1127-1:2008	DIN EN 13463-5:2004
DIN EN ISO 12100-1/A1:2009	DIN EN 809:2011	DIN EN 12621:2006	
DIN EN ISO 12100-2:2004	DIN EN 14462:2005	DIN EN 12621/A1:2010	
DIN EN ISO 12100-2/A1:2009	DIN EN ISO 14121-1:2007	DIN EN 13463-1:2009	

Gebruikte nationale technische normen en specificaties, in het bijzonder:

BGR 500 Deel 2 Hs. 2.29 en Hs. 2.36	BGR 104	TRBS 2153
-------------------------------------	---------	-----------

Markering:

  II 2G IIB c T3 X

CE-conformiteitsverklaring

Bij het onderhavige product is de verklaring gevoegd. Deze kan indien gewenst bij uw WAGNER-vertegenwoordiging onder vermelding van het product en het serienummer worden nabesteld.

Bestelnummer:

2312813

4 BESCHRIJVING

4.1 TOEPASSINGSGEBIED

4.1.1 GEBRUIK CONFORM DE VOORSCHRIFTEN

De pneumatische zuigerpomp is geschikt voor het transporteren en verwerken (AirCoat methode) van vloeibare materialen conform paragraaf 4.1.2.

4.1.2 VERWERKBARE ARBEIDSSTOFFEN

Applicatie	EvoMotion 5-60
Materiaal op waterbasis	↗
Materiaal op oplosmiddelbasis	↗
Laagviskeuze (<40 sec. DIN Nr. 4)	↗
Middelviskeuze (40 tot 60 sec. DIN nr. 4)	↘
Hoogviskeuze (>60 sec. DIN Nr. 4)	↘
UV-gevoelig materiaal	⇒
Afschuifgevoelig materiaal	↘
Vochtgevoelig materiaal	↘

Legenda:

Aanbevolen ↗ beperkt geschikt ⇒ minder geschikt ↘

VOORZICHT

Abrasieve grondstoffen en pigmenten!

Verhoogde slijtage van de materiaalvoerende delen

→ Gebruik een passende uitrusting van het apparaat (afdichtingen, ventielen, enz.).

4.2 LEVERINGSOMVANG

Pneumatische zuigerpomp
bestaande uit:

- Materiaaltransportpomp
- Luchtmotor
- Verbindingselementen

Scheidingsmiddel 250 ml

Verklaring van overeenstemming

Gebruiksaanwijzing Duits

Gebruiksaanwijzing in de taal van het desbetreffende land

Bestelnr.: 9992504

zie Hoofdstuk 3

Bestelnr.: 2312675

zie Hoofdstuk 1

De exacte leveringsomvang staat op de afleverbon.

Toebehoren: zie Hoofdstuk 7.

4.3 DATA

4.3.1 MATERIALEN VAN DE VERFTRANSPORTERENDE DELEN

Pompbehuizing	Roestvrij staal
Zuiger	Roestvrij staal
Ventielkogelen	Roestvrij staal
Ventielzittingen	Roestvrij staal

Statische afdichtingen	PTFE
Dichtingspakketten	PE/ PTFE

PE = UHMW - PE

4.3.2 TECHNISCHE GEGEVENS

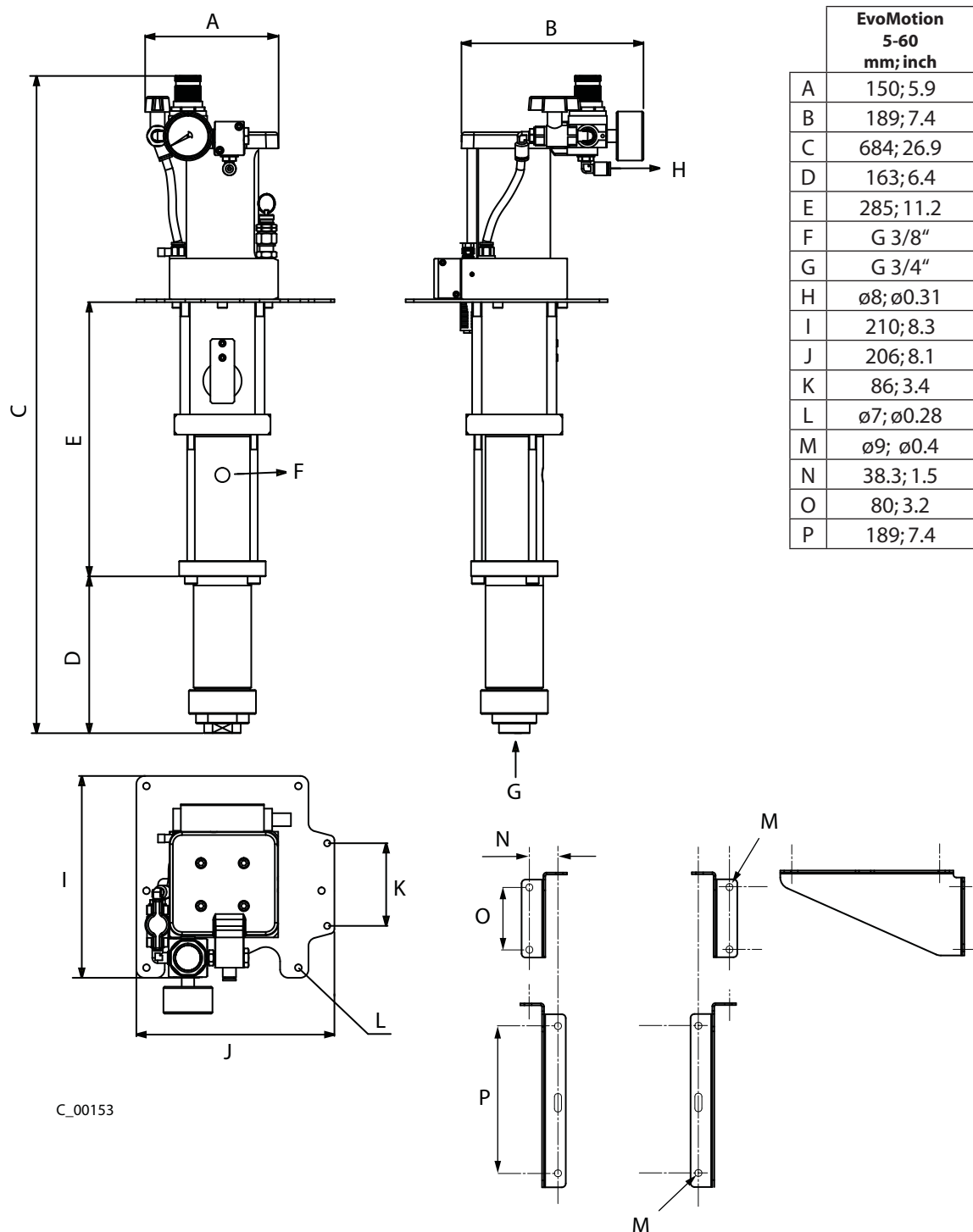
Beschrijving	Eenheden	EvoMotion 5-60
Overbrengingsverhouding		5:1
Volumestroom per dubbele slag (DS)	cm ³ / ccm	60
Maximale bedrijfsdruk	MPa bar psi	4.0 40 581
Maximale mogelijke aantal slagen in bedrijf	DS/min	60
Min. Max. luchtingangsdruk	MPa bar psi	0.2-0.8 2-8 28-116
Luchtingangdiameter (binnenschroefdraad)	mm inch	8.0 0.31
Min. diameter persluchtleiding	mm inch	9.0 0.35

Beschrijving	Eenheden	EvoMotion 5-60
Luchtverbruik bij 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi per DS	nl scf	2.4 0.09
Geluidsdrukkniveau bij maximal toelaatbare luchtdruk*	dB(A)	65.1
Geluidsdrukkniveau bij 0.6 MPa; 6 bar; 87 psi luchtdruk*	dB(A)	62.9
Geluidsdrukkniveau bij 0.4 MPa; 4 bar; 58 psi luchtdruk*	dB(A)	61.0
Diameter luchtmotorzuiger	mm inch	50 1.97
Materiaalingang (binnenschroefdraad)	inch	G 3/4"
Materiaaluitgang (binnenschroefdraad)	inch	G 3/8"
Gewicht	kg lb	13.0 28.7
Maximale materiaaldruk Pumpingang	MPa bar psi	2 20 90
Materiaaltemperatuur	°C °F	+5 ÷ +80 (+41 ÷ +176)
Omgevingstemperatuur	°C °F	+5 ÷ +60 (+41 ÷ +140)
Toelaatbare hellingshoek voor gebruik	°	± 10

* Gemeten A-gewogen maximaal geluidsdrukkniveau op 1 m afstand, LpA1m volgens DIN EN 14462: 2005.

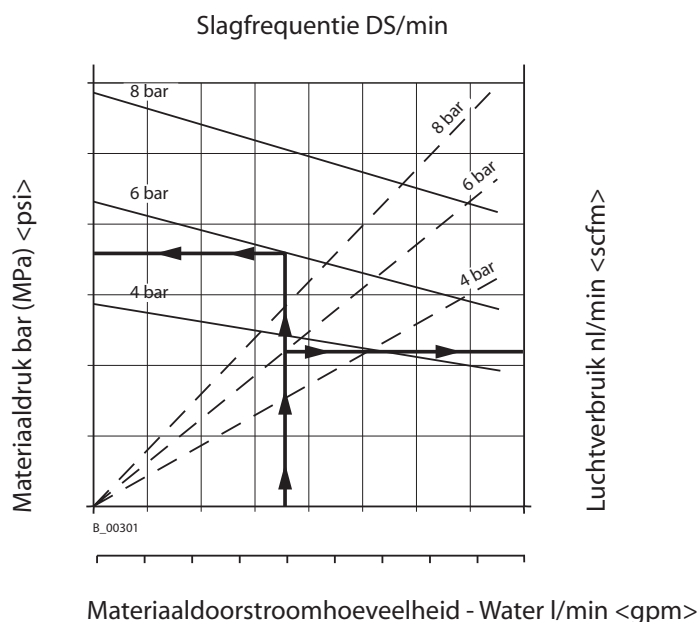
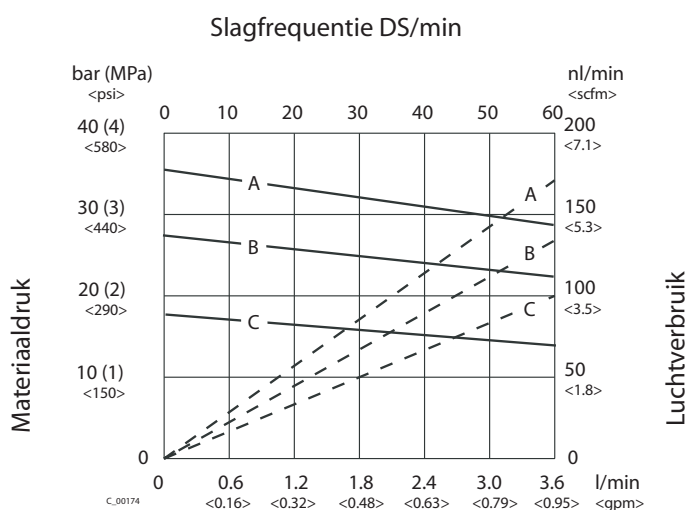
	WAARSCHUWING
	Oliehoudende afvoerlucht! Vergiftigingsgevaar door inademing Omschakelproblemen van de luchtmotor → Perslucht olie- en watervrij te beschikking stellen (Kwaliteitsstandaard 5.5.4 volgens ISO 8573.1) 5.5.4 = 40 µm / +7 / 5 mg/m³.

SIHI_0068_NL

4.3.3 AFMETINGEN EN AANSLUITINGEN

4.3.4 CAPACITEITSDIAGRAMMEN

Voorbeeld

**Diagram EvoMotion 5-60 Roestvrij staal**

Materiaaldoorstroomhoeveelheid - Water

A = 8 bar; 0.8 MPa; 116 psi Luchtdruk

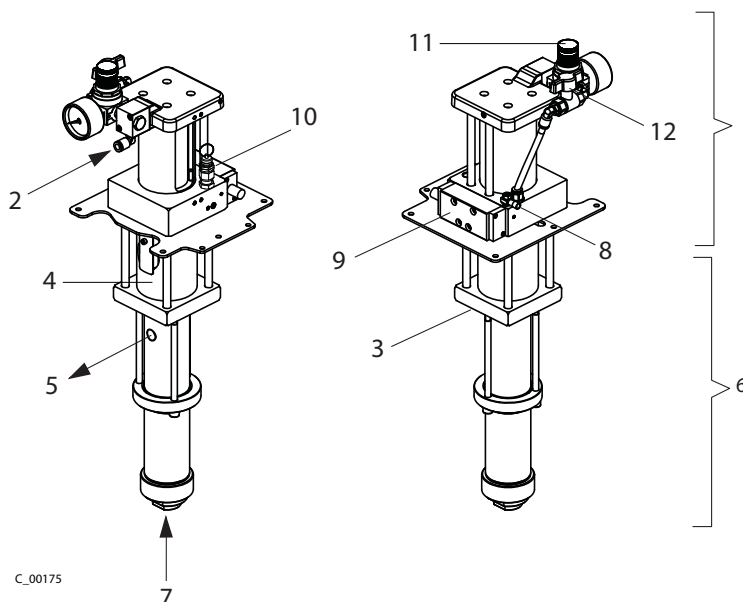
B = 6 bar; 0.6 MPa; 87 psi Luchtdruk

C = 4 bar; 0.4 MPa; 58 psi Luchtdruk

4.4 FUNCTIE

4.4.1 POMP

1	Luchtmotor
2	Luchtingang
3	Flenshouder
4	Scheidingsmiddelhouder
5	Materiaaluitgang
6	Materiaaltransportpomp
7	Materiaalingang
8	Aardaansluiting
9	Omkeerventiel
10	Veiligheidsventiel (ontluchting luchtmotor)
11	Luchtdrukregelaar
12	Kogelkraan



Algemeen

De zuigerpomp wordt door perslucht (2) aangedreven. Deze perslucht beweegt de luchtzuiger in de luchtmotor (1) en zodoende ook de pompzuiger in de materiaaltransportpomp (6) op en neer. Aan het eind van elke slag wordt de persluchtdoorstroming door een omkeerventiel omgeleid (9).

Het werkmateriaal wordt tijdens de opwaartse slag aangezogen en tegelijkertijd in beide slagrichtingen naar de drukuitgang (5) getransporteerd.

Luchtmotor (1)

De luchtmotor (1) met zijn pneumatische omschakeling (9) heeft geen pneumatische olie.

De perslucht wordt via de luchtdrukregelaar (11) en de kogelkraan (12) naar de motor getransporteerd.

De luchtmotor is uitgerust met een veiligheidsventiel (10). Het veiligheidsventiel is in de fabriek ingesteld en verzegeld. Bij drukken die de toelaatbare bedrijfsdruk overschrijden, opent het door een veer belaste ventiel automatisch en laat de overdruk af.

	 WAARSCHUWING
	Overdruk! Letsel door openscheurende delen → Nooit de afstelling van het veiligheidsventiel wijzigen.

SIHI_0026_NL

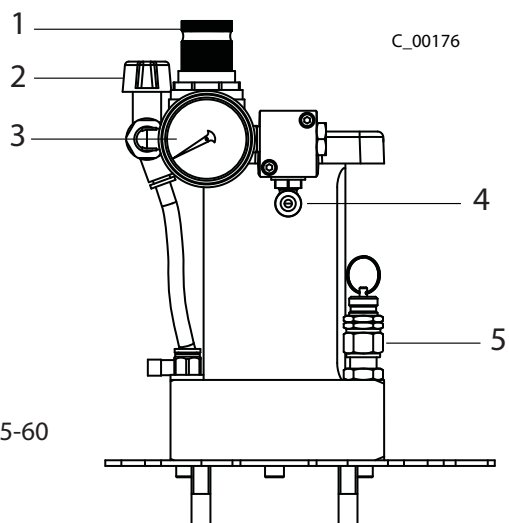
Materiaaltransportpomp (6)

De materiaaltransportpomp is als zuigerpomp met verwisselbare kogelventielen uitgevoerd. De pompzuiger loopt in twee vaststaande pakkingen welke automatisch door een drukveer worden bijgesteld, zodat een lange levensduur wordt bereikt.

Tussen luchtmotor en materiaaltransportpomp bevindt zich de scheidingsmiddelbeker (4) waar het scheidingsmiddel is ondergebracht.

4.4.2 DRUKREGELEENHEID

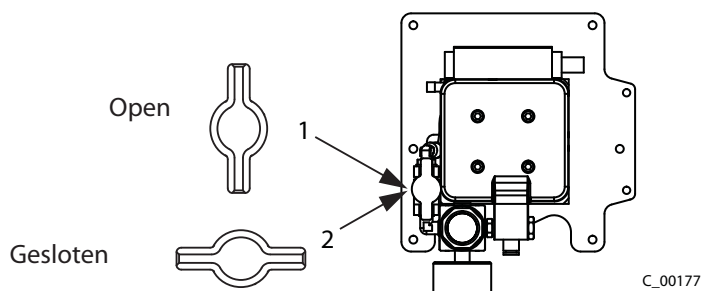
- 1 Drukregelaar
- 2 Kogelkraan
- 3 Manometer (luchtingangdruk)
- 4 Persluchtingang
- 5 Veiligheids- en motordrukontlastingsventiel



Beeld: Pomp EvoMotion 5-60

Standen Kogelkraan:

- 1 Open: Werkstand
- 2 Gesloten: De luchtmotor kan noch onder druk staan.

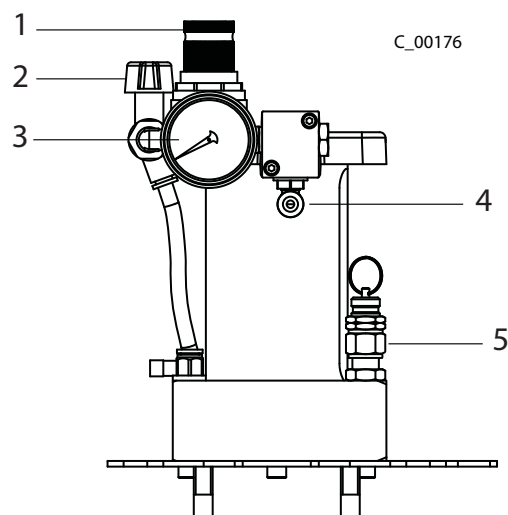


4.4.2.1 VEILIGHEIDS- EN MOTORDRUKONTLASTINGSVENTIEL**Veiligheidsventiel (5)**

De veiligheidsventiel (5) is in de fabriek zo ingesteld, dat bij drukken, die de toegestane bedrijfsdruk overschrijden, de door een veer belaste ventiel automatisch opent en de overdruk laat ontsnappen. Naast de drukbegrenzing dient de ventiel ook als drukontlastingsventiel voor de luchtmotor.

Handelswijze:

1. Sluit de kogelkraan (2).
2. De ring op de veiligheidsventiel (5) naar boven trekken en vasthouden, tot de drukverschillen in de luchtmotor zijn opgeheven.



	⚠ WAARSCHUWING Overdruk! Letsel door openscheurende delen → De efficiëntie van de veiligheidsventiel vaak controleren, terwijl er aan de ring wordt getrokken.
--	--

SIHC_0026_NL

5 INBEDRIJFSTELLING EN BEDIENING

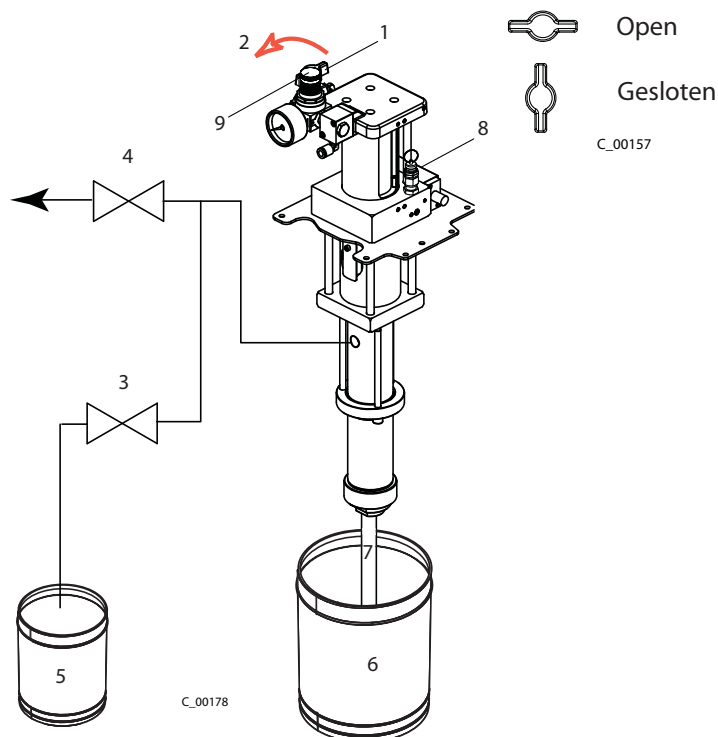
5.1 OPSTELLEN EN AANSLUITEN

Aanwijzing

Deze pomp kan tot een spuitsysteem voor AirSpray worden gecompleteerd of in een TwinControl installatie worden ingezet. Afzonderlijke aanvullende componenten voor deze pomp zijn in de Wagner onderdelencatalogus te vinden, of kunnen ook met een Spraypack-configurator worden samengesteld. In de handleiding van het spuitpistool leest u, welke spuitkop u moet kiezen.

Handelswijze:

1. Monteer de pomp op staander, wagen of wandhouder. Bij Spraypack-bestellingen zijn pompen af fabriek reeds voorgesamonteerd op wagens of op standers.
2. In een systeem AirSpray, wordt de luchtslang opgezet aan het pistool en aan de luchtleiding (schoongemaakte samengeperste lucht) aangesloten.
3. Monteer het aanzuigstelsel (7).
4. Monteer het afvoerventiel (3) met terugloop-pijp of terugloopslang.
5. Verbind een geschikte materiële afsluitventiel (4) of pistool conform handleiding pistool.



! WAARSCHUWING

Schuine ondergrond!

Gevaar voor ongevallen bij verrijden/ omvallen van het apparaat.

5.1.2 AARDING

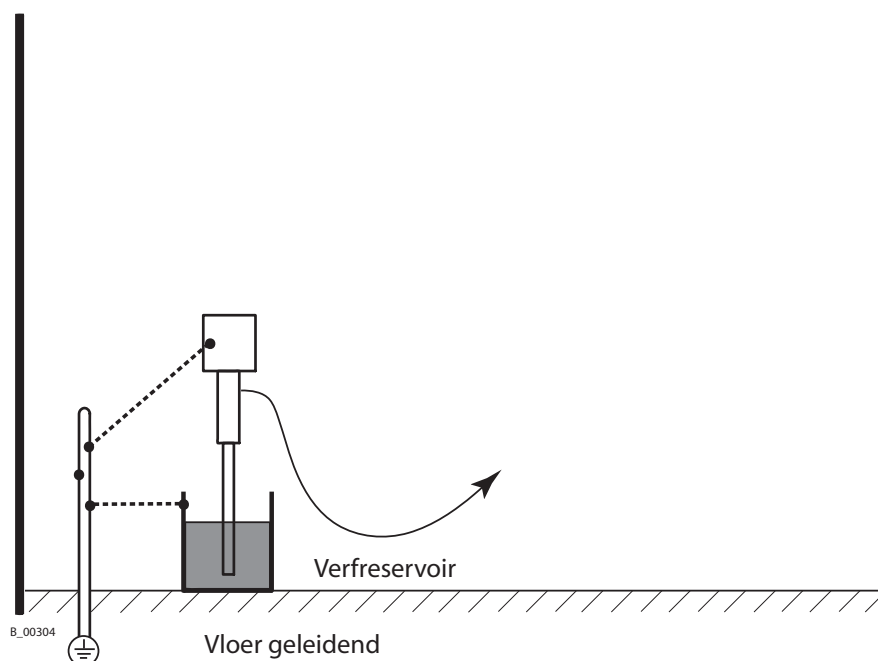
	⚠ WAARSCHUWING Ontlading van elektrostatisch opgeladen onderdelen in oplosmiddelhoudende atmosfeer! Explosiegevaar door elektrostatische vonken → De zuigerpomp uitsluitend met een vochtige doek reinigen.
---	--

SIHI_0041_NL

	⚠ WAARSCHUWING Sterke verfnevel bij slechte aarding! Vergiftigingsgevaar Slechte kwaliteit van de opgebrachte verflaag → Alle delen van de apparaate aarden. → De te coaten werkstukken aarden.
---	--

SIHI_0003_NL

Aardingschema (Voorbeeld)

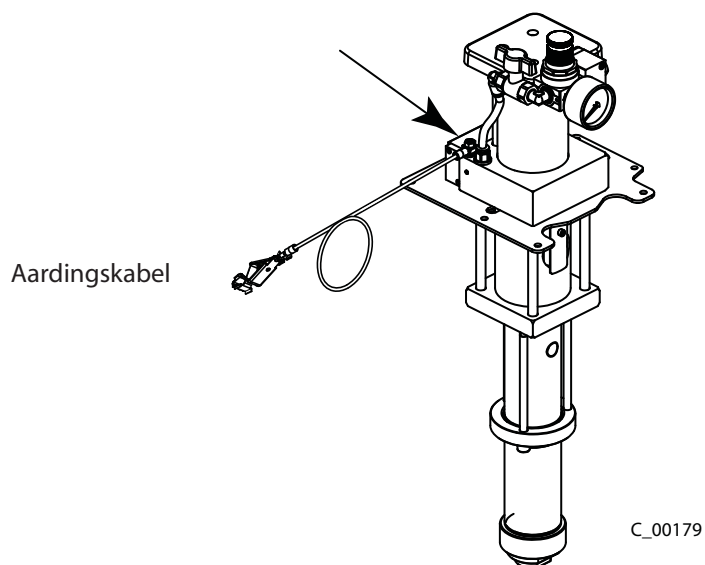


Kabeldoorsneden

Pomp	4 mm ² ; AWG11
Verfreservoir	6 mm ² ; AWG10
Transporteur	16 mm ² ; AWG5
Cabine	16 mm ² ; AWG5
Spuitframe	16 mm ² ; AWG5

Handelswijze:

1. Schroef de aardingskabel met oog vast.
2. Bevestig de clip van de aardingskabel aan de aardaansluiting in de fabriek.
3. Sluit het materiaalreservoir aan op een aardaansluiting in de fabriek.
4. Sluit de overige componenten van het systeem aan op een aardaansluiting in de fabriek.



5.2 INBEDRIJFSTELLING

5.2.1 VEILIGHEIDSAANWIJZINGEN

Voor alle werkzaamheden moeten de volgende punten conform de gebruiksaanwijzing in acht worden genomen:

- De veiligheidsbepalingen van hoofdstuk 2 opvolgen.
- De inbedrijfstelling deskundig uitvoeren.

	! WAARSCHUWING Hogedruk-spuitstraal! Levensgevaar door injectie van verf of oplosmiddel → Nooit met de handen in de spuitstraal komen. → Het spuitpistool nooit op personen richten. → Bij huidletsel door verf of oplosmiddel direct een arts raadplegen. De arts informeren over de gebruikte verf of het oplosmiddel. → Defecte hogedrukdelen nooit afdichten, maar direct de druk aflat en vervangen.
---	--

SIHI_0016_NL

	! WAARSCHUWING Giftige en/of ontvlambare dampmengsels! Gevaar voor vergiftiging en verbranding → Het apparaat gebruiken in een spuitcabine, die voor de gebruikte grondstoffen is toegelaten. -of- → Het apparaat gebruiken bij een geschikte spuitwand met ingeschakelde ventilatie (afzuiging). → De lokale en nationale voorschriften met betrekking tot de luchtafvoersnelheid in acht nemen.
---	---

SIHI_0028_NL

	! WAARSCHUWING Exploderende gasmengels bij onvolledig gevulde pomp! Levensgevaar door wegschietende delen → Ervoor zorgen, dat pomp en aanzuigstelsel altijd volledig zijn gevuld met reinigingsmiddel resp. grondstof. → De apparaat na het reinigen niet leeg spuiten.
---	---

SIHI_0025_NL

GEBRUIKSAANWIJZING**WAGNER**

Voor elke inbedrijfstelling moeten, overeenkomstig de gebruiksaanwijzing, de volgende punten in acht worden genomen:

- Toelaatbare drukken controleren.
- Alle verbindingen op lekkage controleren.
- Slangen controleren op beschadigingen.

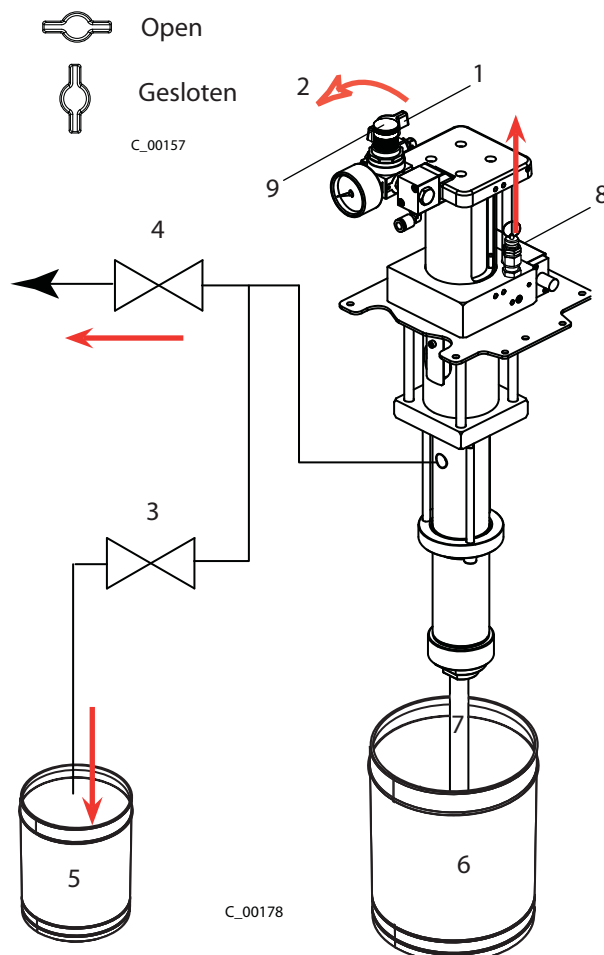
Voordat werkzaamheden aan het apparaat worden verricht moeten de volgende handelingen worden verricht:

- Luchttoevoer (2) onderbreken.
- Luchtmotor drukloos maken (aan de ring op de veiligheidsventiel (5) trekken uit).

Materiaaltransportpomp van druk ontlasten.

Noodstop

Bij onvoorziene processen direct de kogelkraan (van 1 tot 2) sluiten, open veiligheidsventiel (8) en verlicht de materiaalvervoerende delen (3 en 4) volledig van druk.

**5.2.2 VULLEN MET SCHEIDINGSMIDDEL****VOORZICHTIG****Drooglopen van de zuigerpomp!**

Sterke slijtage/ beschadiging van de pakkingen
Bij droge afdichtingen kan er verf of oplosmiddel vrijkomen

- Ervoor zorgen, dat de scheidingsmiddelhouder met voldoende scheidingsmiddel is gevuld.
Vulhoogte 1 cm; 0.4 inch onder de rand van de beker.

SIHC_0018_NL

Het met de uitrusting meegeleverde oplosmiddel in de daarvoor bestemde opening gieten.

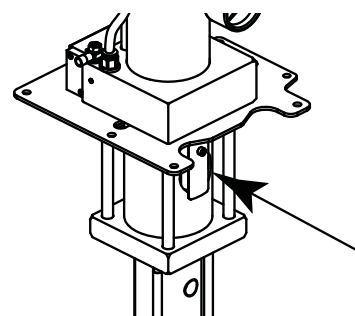
Vulhoogte: 1 cm; 0.4 inch onder de rand van de beker.

Scheidingsmiddel: zie toebehoren.

Aanwijzing

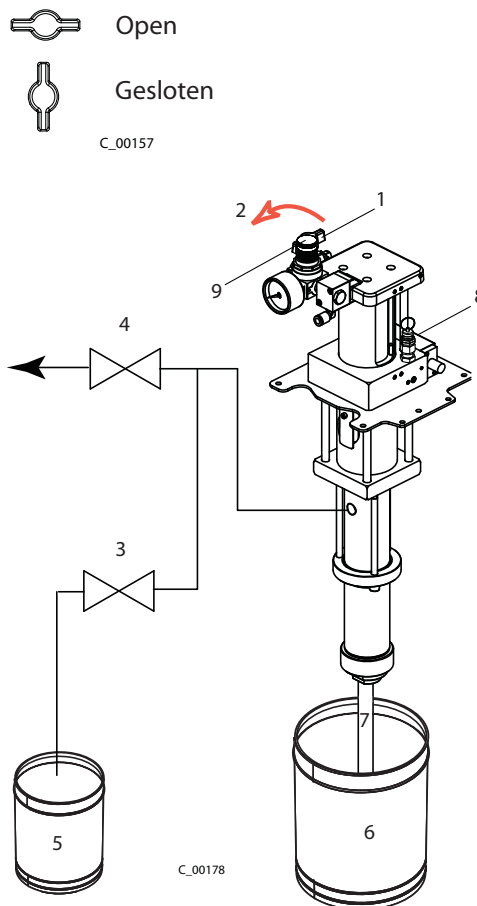
Maximaal toegestane buiging van de pomp voor het voorschuiwen, transporteren etc. na het vullen van scheidingsmiddel is $\pm 30^\circ$.

Tijdens het bedrijf moet de pomp verticaal staan.



5.2.3 BASISSPOELING

1. Plaats een leeg reservoir (5) onder de terugloop-pijp (3).
2. Plaats de aanzuigslang (7) in een reservoir met reinigingsmiddel (6).
3. Open de kogelkraan (van 2 tot 1) en stel de drukregelaar (9) op ca. 0.05 MPa; 0.5 bar; 7.25 psi in.
4. Open het terugloopventiel (3).
5. Open de kogelkraan (2) langzaam.
6. Stel de luchtdruk op de drukregelaar (9) zodanig bij, dat de pomp regelmatig loopt.
7. Spoel het systeem tot schoon reinigingsmiddel in het reservoir (5) stroomt.
8. Sluit het kogelkraan (van 1 tot 2).
9. Sluit het terugloopventiel (3).
10. Richt het pistool (4) zonder spuitkop in het reservoir (5) en haal de trekker over.
11. Open de kogelkraan (van 2 tot 1) langzaam.
12. Spoel het pistool tot schoon reinigingsmiddel uit het pistool stroomt.
13. Sluit het kogelkraan (van 1 tot 2) en open veiligheidsventiel (8).
14. Sluit het pistool zodra geen druk meer op het systeem staat.
15. Spuitpistool borgen.
16. Voer de inhoud van het reservoir (5) volgens de plaatselijke voorschriften af.

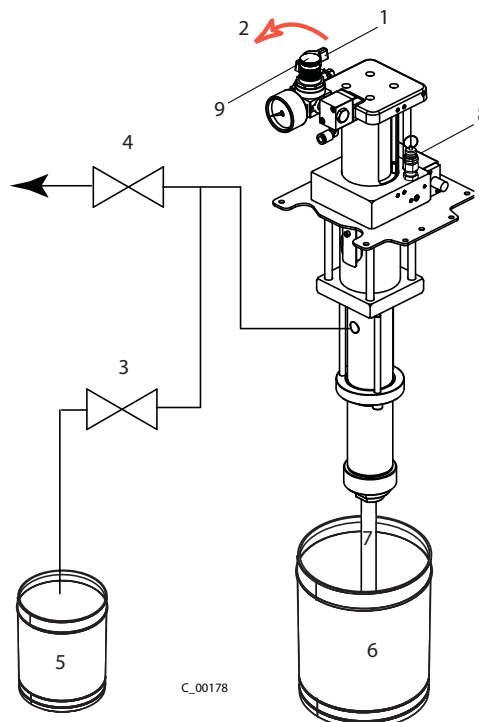
**5.2.4 VULLEN MET ARBEIDSSTOF**

1. Het lege reservoir (5) onder de uitlaat van de terugloopventiel (3) zetten.
2. Aanzuigslang (7) in het reservoir (6) in werkmateriaal onderdompelen.
3. Open het terugloopventiel (3).
4. Open de kogelkraan (van 2 tot 1) langzaam.
5. Stel de luchtdruk op de drukregelaar (9) zodanig bij, dat de pomp regelmatig loopt.
6. Zodra er schoon werkmateriaal uit de terugloop (3) stroomt, de kogelkraan (van 1 tot 2) sluiten.
8. Sluit het terugloopventiel (3).
9. Open productventiel (4), en open dan langzaam de kogelkraan (van 2 tot 1) om de uitlaatleiding te vullen.
10. Als er schoon materiaal zonder luchtbelletjes stroomt, de kogelkraan (van 1 tot 2) sluiten en blaas de druk af, d.w.z. open het ontluichtingsventiel op de luchtmotor (zie paragraaf 4.4.2.1).
11. Bij een drukloos systeem, de uitlaatleiding (4) sluiten.
12. Voer de inhoud van het reservoir (5) volgens de plaatselijke voorschriften af.

5.3 WERKEN

5.3.1 WERKING

1. Sluit het ventiel (3).
2. Open de kogelkraan (van 2 tot 1) langzaam.
3. Open het ventiel (4).
4. De drukregelaar (9) bedienen en de gewenste bedrijfsdruk instellen.
5. De ventiel (4) en/of de afsluitvoorzieningen op de uitlaatleiding openen en sluiten, om de materiaaldoorstroming te starten en te onderbreken.



5.3.2 WERKONDERBREKING

1. De ventiel (4) en/of de afsluitvoorzieningen op de uitlaatleiding sluiten.
2. Sluit het kogelkraan (van 1 tot 2).
3. Druk uit het systeem laten ontsnappen door terugloopventiel (3) te openen.

Wanneer met het systeem 2K-materialen worden verwerkt:

	⚠ WAARSCHUWING Uitgehard materiaal bij verwerking van 2K-materiaal! Onherstelbare schade van pomp en spuitsysteem → Neem de verwerkingsvoorschriften van de fabrikant in acht, met name de gebruiksduur. → Voor afloop van de gebruiksduur een spoeling uitvoeren. → De gebruiksduur wordt door warmte verminderd.
--	--

SIHI_0069_NL

5.3.3 BUITEN BEDRIJF STELLEN EN REINIGEN

Aanwijzing

Het apparaat moet voor onderhoud enz. worden gereinigd. Let erop, dat geen materiaalresten opdrogen en vast gaan koeken.

Handelswijze:

1. Werk onderbreken → paragraaf 5.3.2.
2. Basisspoeling uitvoeren → paragraaf 5.2.3.
3. Systeem aan de buitenkant reinigen.

	! WAARSCHUWING Bros worden van de filterdrukregelaar! Het reservoir van de filterdrukregelaar wordt bros bij contact met oplosmiddelen en kan scheuren Letsel door wegschietende delen → Het reservoir van de filterdrukregelaar niet met oplosmiddelen reinigen.
---	--

SIHI_0014_NL

4. Complete systeem weer in elkaar zetten.
5. Peil van het scheidingsmiddel controleren → paragraaf 5.2.2.
6. Systeem volgens paragraaf 5.2.4 "Vullen met arbeidsstof" met reinigingsmiddel vullen.

	! WAARSCHUWING Exploderende gasmengels bij onvolledig gevulde pomp! Levensgevaar door wegschietende delen → Ervoor zorgen, dat pomp en aanzuigsysteem altijd volledig zijn gevuld met reinigingsmiddel resp. grondstof. → De apparaat na het reinigen niet leeg spuiten.
---	---

SIHI_0025_NL

5.4 LANGDURIGE OPSLAG

Bij een langdurige opslag moet het apparaat grondig worden gereinigd en tegen corrosie worden beschermd. Vervang het water resp. oplosmiddel in de materiaaltransportpomp door een geschikte conserveringsolie en vul de scheidingsmiddelbeker met scheidingsmiddel.

Handelswijze:

1. Voer de punten 1 t/m 6 van de paragraaf 5.3.3 "Buiten bedrijf stellen en reinigen" uit.
2. Spoel met conserveringsmiddel volgens paragraaf 5.2.3.
3. Conserveer de luchtmotor met pneumatische olie: sluit een oliesmeerpot aan op de persluchtingang en voer enkele dubbele slagen uit.

6 STORINGEN OPSPOREN, ONDERHOUD EN REPARATIES

6.1 STORINGEN OPSPOREN EN OPLOSSING

Probleem	Oorzaak	Oorzaak
Pomp werkt niet	• Luchtmotor loopt niet aan, blijft staan	• Kogelkraan van de druk-regelaareenheid sluiten/openen of persluchttoevoer kort onderbreken
	• Geen luchtdrukweergave op de manometer (luchtdrukregelaar werkt niet)	• Persluchtaanvoer kort onderbreken of de regelaar repareren resp. vervangen
	• Gebrekkige persluchtvoorziening	• Persluchtvoorziening controleren
	• Verstopping in de materiaaltransportpomp of hogedrukslang (bijv. tweecomponentenmateriaal verhard)	• Materiaaltransportpomp demonteren en reinigen, hogedrukslang vervangen
	• Af en toe stopt de pomp op een schakelmoment	• Starter van de omkeerventiel indrukken en de pomp opnieuw starten
		• De schuif van de omkeerventiel zorgvuldig reinigen en evt. van een lichte oliehoudende laag voorzien
Onregelmatig werken van de materiaal-transportpomp; spuitstraal zakt ineen (pulsatie)	• Viscositeit te hoog	• Arbeidsstof verdunnen
	• Plakkende ventielen	• Materiaaltransportpomp reinigen, eventueel enige tijd in reinigingsmiddel laten staan
	• Vreemde voorwerpen in het aanzuigventiel	• Aanzuigventielhuis demonteren, reinigen en ventielzitting controleren
	• Diameter van de persluchtleiding te klein	• Grotere toevoerleiding gebruiken -> Technische specificaties, Hs. 4.3.2
	• Versleten ventielen, pakkingen of zuigers	• Delen vervangen
	• Filter van stuur- of het werkslucht verstopt	• Controleer en indien nodig reinigen
	• Aanzuigfilter verontreinigd	• Filter reinigen
	• Kogel plakt vast in het aanzuigventiel of het zuigerventiel	• Met reinigingsmiddel reinigen (eventueel apparaat ontluchten)
De pomp loopt, ook als de uitlaatleiding is gesloten	• Pakkingen, ventielen, zuigers versleten	• Delen vervangen
Luchtmotor vol ijs	• Veel condenswater in de luchttoevoer	• Waterafscheider inbouwen

Als er van geen van de genoemde storingsoorzaken sprake is, kan het defect bij een klantenservicedienst van Wagner worden verholpen.

6.2 ONDERHOUD

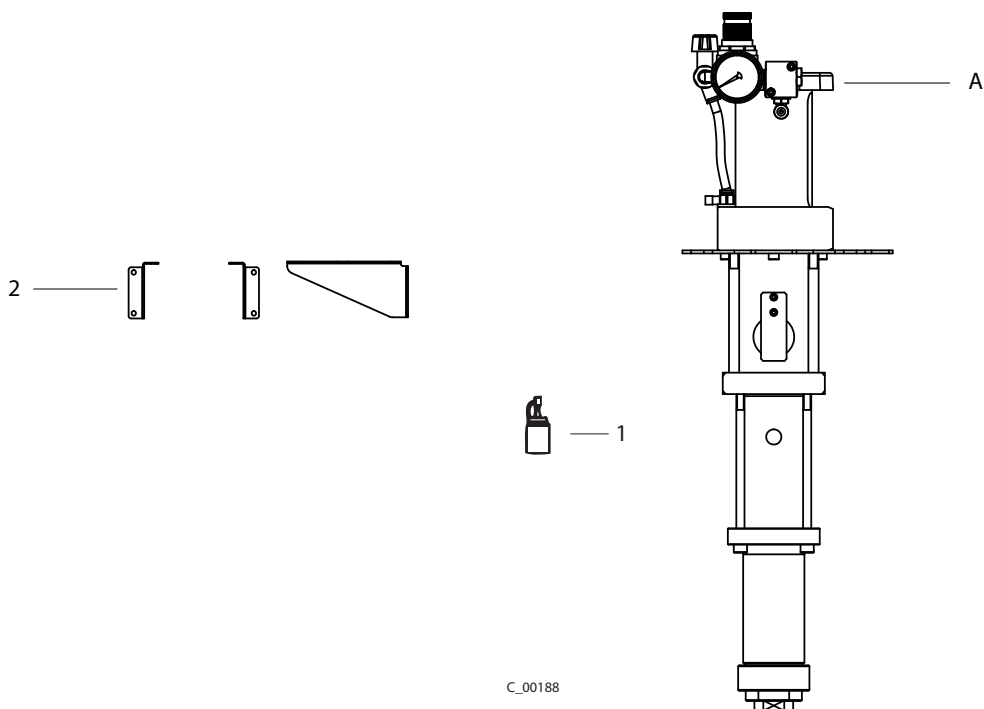
	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/repairatie! Levensgevaar en schade → Reparatie en vervanging van onderdelen mogen uitsluitend worden uitgevoerd door een servicecentrum van WAGNER of door eigen voldoende opgeleid personeel. → Uitsluitend onderdelen repareren en vervangen, die in het hoofdstuk „Reserveonderdelenlijst“ zijn vermeld. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De besturing loskoppelen van het lichtnet. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruiks- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

SIHI_0048_NL

1. Dagelijks scheidingsmiddel in de scheidingsmiddelbeker controleren en indien nodig bijvullen.
2. Dagelijks of naar behoefte moet het hogedrukfilter worden gecontroleerd en gereinigd (indien aanwezig).
3. Telkens als het systeem buiten bedrijf is gesteld moet volgens paragraaf 5.3.3 worden gehandeld!
4. Dagelijks slangen, leidingen en koppelingen controleren en zonodig vervangen.

WAGNER adviseert het spuitapparaat jaarlijks veiligheidstechnisch te laten keuren door een deskundige (b.v. een servicemonteur van WAGNER).

7 TOEBEHOREN



Toebehoren lijst EvoMotion		5-60
Pos K	Omschrijving	Nr.
A	Zuigerpomp	U1S05060P..
1	Scheidingsmiddel 250 ml; 250 cc	9992504
1	Scheidingsmiddel 500 ml; 500 cc	9992505
2	Wandhouder	T760.00M

8 RESERVEONDERDELEN

8.1 HOE WORDEN RESERVEONDERDELEN BESTELD?

Om een correcte reserveonderdelelevering te kunnen garanderen, dienen de volgende gegevens te worden verstrekt:

Bestelnummer, omschrijving en aantal stuks

Het aantal stuks hoeft niet identiek te zijn aan de nummers in de kolommen „Aantal“ van de lijsten. Het aantal geeft alleen informatie over het feit hoe dikwijls een deel in de component voorkomt.

Verder zijn voor een vlekkeloos verloop de volgende gegevens nuttig:

- Factuuradres
- Leveringsadres
- Naam van de contactpersoon bij vragen
- Wijze van levering (norm. post, snelpost, luchtpost, koerier, enz.)

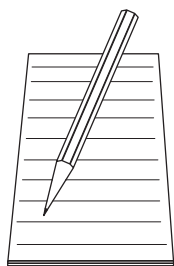
Aanduiding in reserveonderdelenlijsten

Verklaring bij kolom „K“ (referentie) in de navolgende reserveonderdelenlijst.

- ◆ = Slijtonderdelen
Aanwijzing: Deze vallen niet onder de garantiebepalingen.
- = Behoort niet tot de basisuitrusting, is echter verkrijgbaar als speciaal toebehoren.

	 WAARSCHUWING Ondeskundig onderhoud/repairatie! Letsel en schade → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruik- en onderhoudshandleiding in acht nemen.
---	---

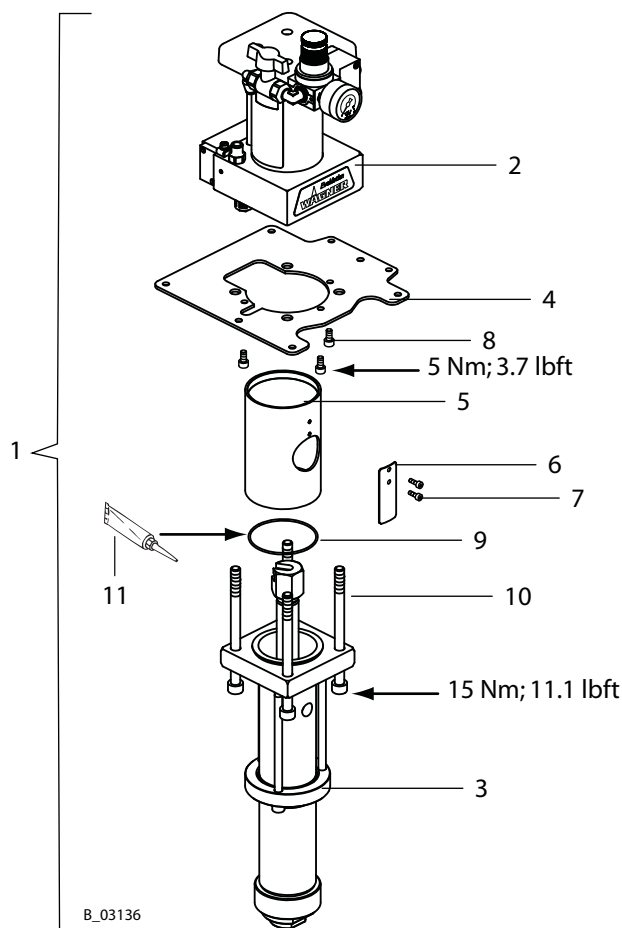
SIHL_0004_NL



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the notepad illustration and extending across the page.

8.2 OVERZICHT BOUWGROEPEN

Pos	Omschrijving	EvoMotion 5 - 60 zonder Sensor		EvoMotion 5 - 60 met Sensor	
		Nr	Stuk	Nr	Stuk
1	EvoMotion 5-60 SS PE/T	U1S05060P	1	U1S05060P01	1
2	Luchtmotor M50 EM	U3B05012075	1	U3B05012075S	1
3	Materiaaltransportpomp 60 SS PE/T EM	U2B060BI	1	U2B060BI	1
4	Opnameplaat pomp	E0092.62C	1	E0092.62C	1
5	Afstandspijp M/P	A359.71B	1	A359.71B	1
6	Afstandsstuk Veiligheidsvoorziening	E516.71A	1	E516.71A	1
7	Cilinderschroef met binnenzeskant	9900353	2	9900353	2
8	Cilinderschroef met binnenzeskant	9900346	3	9900346	3
9	O-ring	L236.06A	1	L236.06A	1
10	Cilinderschroef met binnenzeskant	9900385	4	9900385	4
11	Vet Mobilux EP2	9998808	1	9998808	1



8.3 LUCHTMOTOREN**8.3.1 LUCHTMOTOR M50 MET BEVESTIGING SENSOR EM**

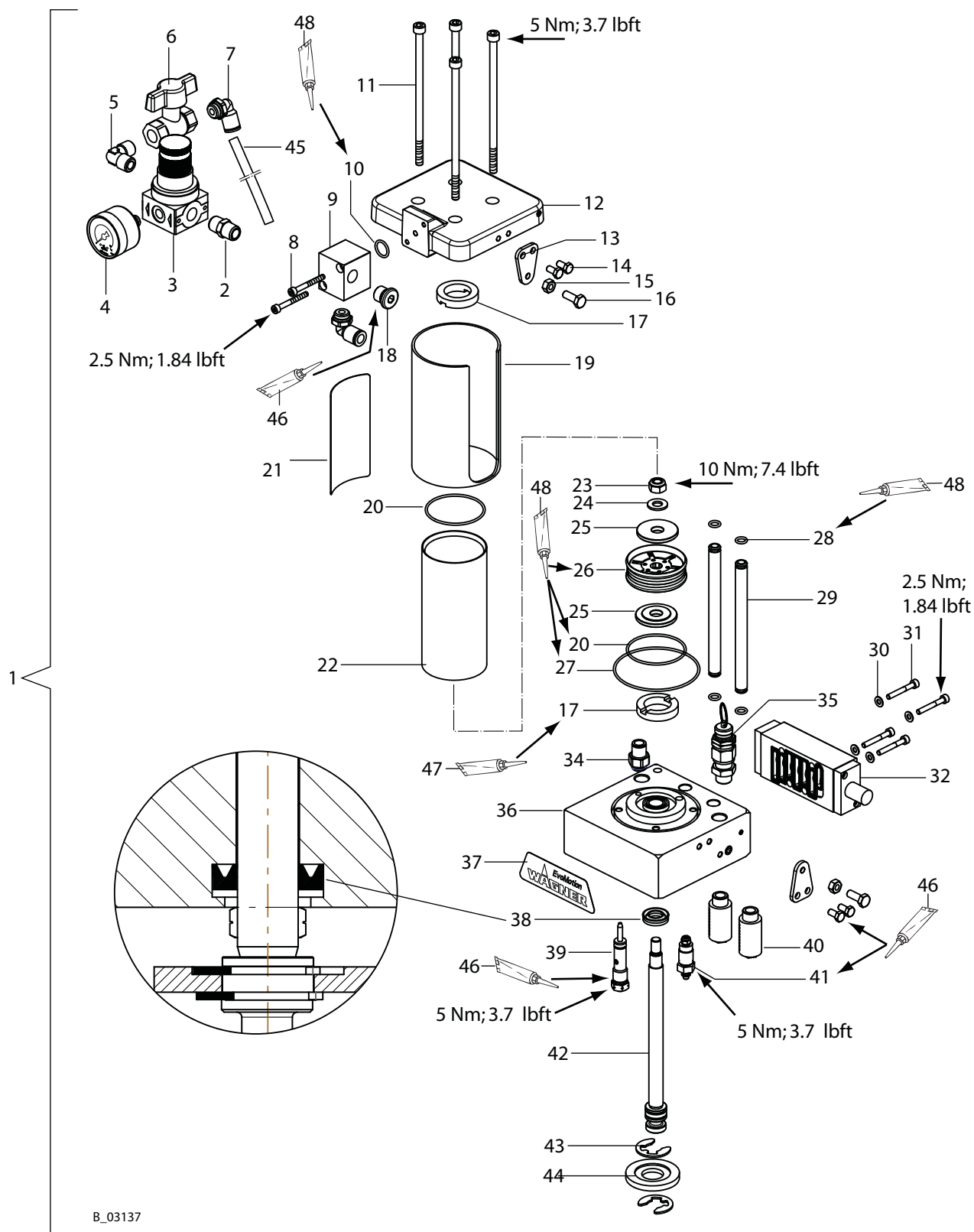
	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/repairatie! Letsel en schade → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruik- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

SIHI_0004_NL

Reserveonderdelenlijst Luchtmotor met bevestiging Sensor				
Pos	K	Omschrijving	Stuk	Bestelnr.
1		Luchtmotor M50 Sensor EM	1	U3B05012075S
2		Dubbele nippel	1	M205.04
3		Luchtdrukregelaar	1	P123.00
4		Manometer	1	9998677
5		Hoeelementstuk	1	M215.04
6		Kogelkraan	1	M106.00
7		Inschroefhoekelementaansluiting	2	9998253
8		Cilinderschroef met binnenzeskant	2	9906005
9		Huis Lucht	1	T162.71
10	◆ ★	O-ring	1	9971123
11		Cilinderschroef met binnenzeskant	4	K1081.62
12		Motorflens boven compl. M50 EM	1	T6191.00
13		Fixatieplaatje Sensor	2	E3366.03
14		Zeskantschroef zonder schacht	4	9900129
15		Zeskantmoer	2	9910102
16		Zeskantschroef zonder schacht	2	9907198
17	◆ ★	Demper	2	G903.06
18		Schroevenflens van het slot/ Binnenzeskant	1	9904307
19		Doorvoermantel M50 EM	1	E0109.71

◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset



B_03137

Reserveonderdelenlijst Luchtmotor met bevestiging Sensor				
Pos	K	Omschrijving	Stuk	Bestelnr.
20	◆ ★	O-ring	2	L102.06
21		Typeplaatje PP3000	1	367800
22		Cilinder Motor	1	D636.71
23		Zeskantmoer met klemstuk	1	9910208
24		Schijf	1	9920102
25		Schijf Zuiger	2	B0445.01
26	◆	Zuigerafdichting	1	R0074.00
27	◆ ★	O-ring	1	L236.06A
28	◆ ★	O-ring	4	L109.06
29		Luchtbuis M50 EM	2	B0444.71
30		Schijf	4	9920104
31		Cilinderschroef met binnenzeskant	4	9900386
32	◆	Omschakelventiel	1	P498.00
34		Inschroefaansluiting recht	1	9998254
35		Veiligheidsventiel 1/4" blauwring	1	P484.00C0
36		Motorflens onder compl.	1	T6003.00EB
37		Sticker WAGNER EvoMotion	1	Z5032.00
38	◆ ★	Lippenafdichting	1	L434.06
39	◆	Ventiel Pilot	1	369290
40	◆ ★	Geluiddemper	2	H505.07
41	◆	Sensoronderelement	1	T703.00
42		Zuigerstang compl. Motor	1	T6190.00
43		Borgplaatje voor assen	2	K606.02
44		Schijf	1	A160.01A
45		Slang zwart	1	9982078
46		Loctite 542	1	9992831
47		Loctite 480	1	9998157
48		Vet Mobilux EP 2	1	9998808
		Serviceset voor Luchtmotor EvoMotion 5-60	1	T9096.00

◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset

8.3.2 LUCHTMOTOR M50 ZONDER BEVESTIGING SENSOR EM

	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/reparatie! Letsel en schade → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruik- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

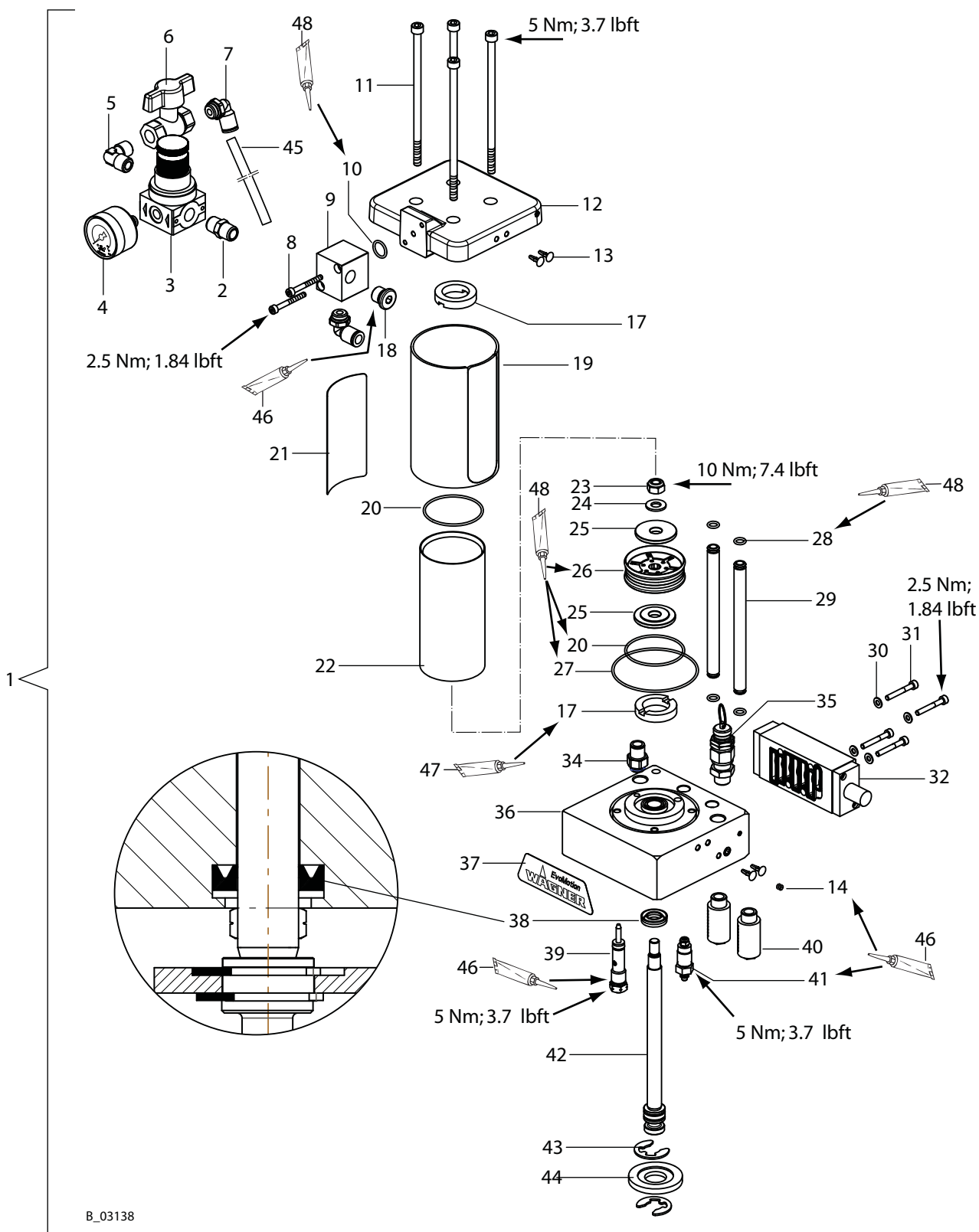
SIHL_0004_NL

Reserveonderdelenlijst Luchtmotor zonder bevestiging Sensor

Pos	K	Omschrijving	Stuk	Bestelnr.
1		Luchtmotor M50 zonder Sensor EM	1	U3B05012075
2		Dubbele nippel	1	M205.04
3		Luchtdrukregelaar	1	P123.00
4		Manometer	1	9998677
5		Hoeelementstuk	1	M215.04
6		Kogelkraan	1	M106.00
7		Inschroefhoekelementaansluiting	2	9998253
8		Cilinderschroef met binnenzeskant	2	9906005
9		Huis Lucht	1	T162.71
10	◆ ★	O-ring	1	9971123
11		Cilinderschroef met binnenzeskant	4	K1081.62
12		Motorflens boven compl.	1	T6191.00
13		Drevel	4	R256.00
14		Stifttap met de binnenzeskant	1	9907109
17	◆ ★	Demper	2	G903.06
18		Schroevenflens van het slot/ Binnenzeskant	1	9904307
19		Doorvoermantel M50 EM	1	E0109.71
20	◆ ★	O-ring 47.35x1.78x50.91	2	L102.06
21		Typeplaatje PP3000	1	367800
22		Cilinder Motor	1	D636.71
23		Zeskantmoer met klemstuk	1	9910208

◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset

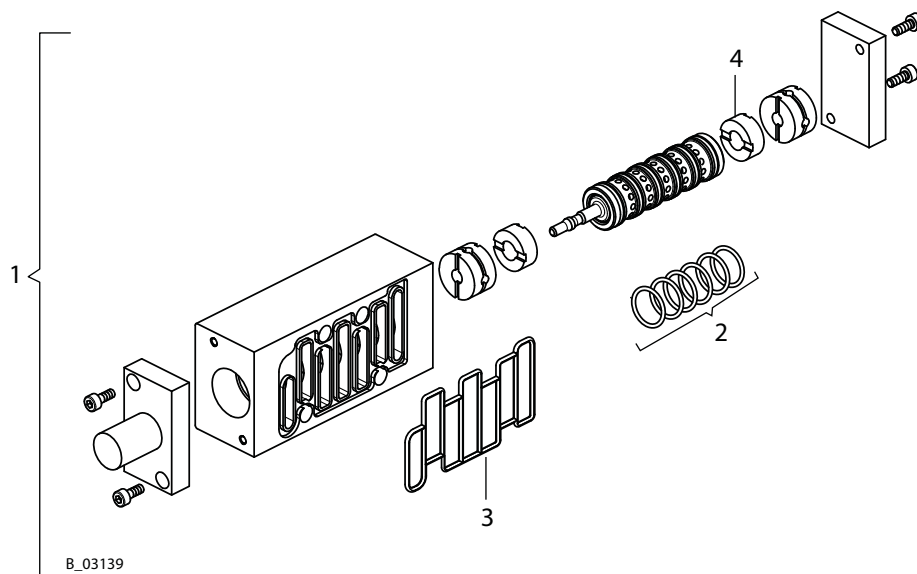


Reserveonderdelenlijst Luchtmotor zonder bevestiging Sensor

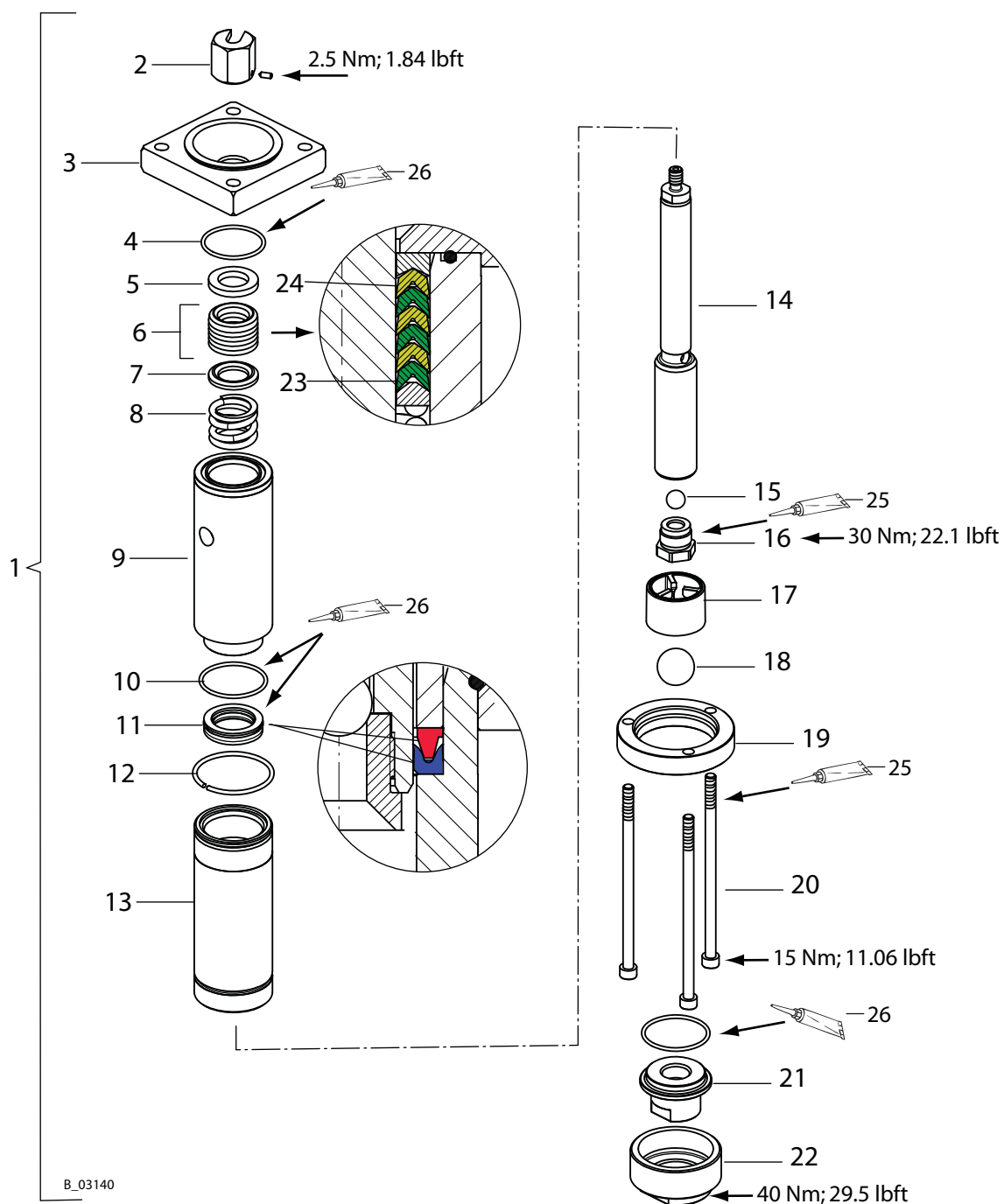
Pos	K	Omschrijving	Stuk	Bestelnr.
24		Schijf	1	9920102
25		Schijf Zuiger	2	B0445.01
26	◆	Zuigerafdichting	1	R0074.00
27	◆ ★	O-ring	1	L236.06A
28	◆ ★	O-ring	4	L109.06
29		Luchtrohr Motor	2	B0444.71
30		Schijf	4	9920104
31		Cilinderschroef met binnenzeskant	4	9900386
32	◆	Omschakelventiel	1	P498.00
34		Inschroefaansluiting recht	1	9998254
35		Veiligheidsventiel	1	P484.00C0
36		Motorflens onder compl. M50E	1	T6003.00EB
37		Sticker WAGNER EvoMotion	1	Z5032.00
38	◆ ★	Lippenafdichting	1	L434.06
39	◆	Ventiel Pilot	1	369290
40	◆ ★	Geluiddemper	2	H505.07
41	◆	Sensoronderelement M80	1	T703.00
42		Zuigerstang compl. Motor	1	T6190.00
43		Borgplaatje voor assen	2	K606.02
44		Schijf	1	A160.01A
45		Slang zwart	1	9982078
46		Loctite 542	1	9992831
47		Loctite 480	1	9998157
48		Vet Mobilux EP 2	1	9998808
		Serviceset voor Luchtmotor EvoMotion 5-60	1	T9096.00

◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset

8.3.3 OMSCHAKELVENTIEL VOOR LUCHTMOTOR EM 5-60

Reserveonderdelenlijst				
Pos	K	Stuk	Omschrijving	Bestelnr.
1		1	Omschakelventiel compl.	P498.00
2		6	O-ring	9971123
3		1	Ventielafdichting	P521.00
4		2	Demper	P520.00

8.4 MATERIAALTRANSPORTPOMP 60

	 WAARSCHUWING
	Ondeskundig onderhoud/repairatie! Letsel en schade → Reparaties en vervanging van onderdelen uitsluitend laten uitvoeren door speciaal opgeleid personeel of door een servicecentrum van WAGNER. → Voor alle werkzaamheden aan de apparaat en bij werkonderbrekingen: - De energie-/persluchttoevoer uitschakelen. - De druk afdrukken van spuitpistool en apparaat. - Het spuitpistool borgen tegen ongewenste bediening. → Bij alle werkzaamheden de gebruik- en onderhoudshandleiding in acht nemen.

SIHI_0004_NL

Reserveonderdelenlijst Materiaaltransportpomp 60			
Pos	K	Omschrijving	Bestelnr.
1		Materiaaltransportpomp 60 SS PE/T EM	U2B060BI
2		Connector	T6158.00
3		Pompflens boven	B0448.62
4	◆ ★	O-ring	L237.05
5		Draagring	A150.03A
6	◆ ★	Pakking boven	T9040.00
7		Drukkring	A151.03A
8		Veer boven	H210.03
9		Pompbehuizing boven	B0449.03
10	◆ ★	O-ring	L228.05
11	◆ ★	Zuigerafdichting	L484.05
12		Ronddraad-Spanring voor as	K643.02
13		Cilinderbuis onder	B0450.03
14	◆	Zuiger 60 SS	D223.53
15	◆	Kogel	K802.03
16	◆	Stangventielhuis	B0451.03
17	◆ ★	Kogelgeleiding inlaat	368507
18	◆	Kogel	K814.03
19		Pompflens onder	B0453.62
20		Cilinderschroef met binnenzeskant	K1083.62
21	◆	Inlaatwartel	B0452.03
22		Pompbehuizing onder	B0454.62

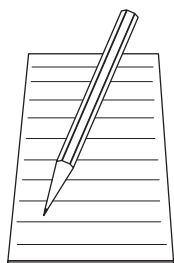
◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset

Reserveonderdelenlijst Materiaaltransportpomp 60			
Pos	K	Omschrijving	Bestelnr.
23		Afdichting	G124.08E
24		Afdichting	G124.05
25		Loctite 542	9992831
26		Vet Mobilux EP 2	9998808
		Serviceset Materiaaltransportpomp 60 EM	T9097.00

◆ = Slijtonderdeel

★ = Bijgevoegd in serviceset



A series of horizontal lines for writing, starting from the top of the page and extending down to the bottom, providing a space for notes or instructions.

Duitsland J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 7544 5050 Telefax: +49 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com	Zwitserland J. WAGNER AG Industriestrasse 22 Postfach 663 CH- 9450 Altstätten Telephone: +41 (0)71 757 2211 Telefax: +41 (0)71 757 2222 E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch
België WAGNER Spraytech Benelux BV Veilinglaan 58 B- 1861 Wolvenstem Telephone: +32 (0)2 269 4675 Telefax: +32 (0)2 269 7845 E-Mail: info@wsb-wagner.be	Denemarken WAGNER Industrial Solution Scandinavia Viborgvej 100, Skærgær DK- 8600 Silkeborg Telephone: +45 70 200 245 Telefax: +45 86 856 027 E-Mail: info@wagner-industri.com
Engeland WAGNER Spraytech (UK) Ltd. Haslemere Way Tramway Industrial Estate GB- Banbury, OXON OX16 8TY Telephone: +44 (0)1295 265 353 Telefax: +44 (0)1295 269861 E-Mail: enquiries@wagnerspraytech.co.uk	Frankrijk J. WAGNER France S.A.R.L. Parc de Gutenberg - Bâtiment F8 8, Voie la Cardon F- 91127 Palaiseau-Cedex Telephone: +33 1 825 011 111 Telefax: +33 1691 946 55 E-Mail: division.solutionsindustrielles@wagner-france.fr
Nederland WAGNER SPRAYTECH Benelux BV Zonnebaan 10 NL- 3542 EC Utrecht Telephone: +31 (0) 30 241 4155 Telefax: +31 (0) 30 241 1787 E-Mail: info@wsb-wagner.nl	Italië WAGNER COLORA S.r.l Via Fermi, 3 I- 20875 Burago di Molgora (MB) Telephone: +39 039 625021 Telefax: +39 039 6851800 E-Mail: info@wagnercolora.com
Japan WAGNER Spraytech Ltd. 2-35, Shinden Nishimachi J- Daito Shi, Osaka, 574-0057 Telephone: +81 (0) 720 874 3561 Telefax: +81/ (0) 720 874 3426 E-Mail: marketing@wagner-japan.co.jp	Oostenrijk J. WAGNER GmbH Otto-Lilienthal-Str. 18 Postfach 1120 D- 88677 Markdorf Telephone: +49 (0) 7544 5050 Telefax: +49 (0) 7544 505200 E-Mail: service.standard@wagner-group.com
Zweden WAGNER Industrial Solutions Scandinavia Skolgatan 61 SE- 568 31 Skillingaryd Telephone: +46 (0) 370 798 30 Telefax: +46 (0) 370 798 48 E-Mail: info@wagner-industri.com	Spanje WAGNER Spraytech Iberica S.A. Ctra. N- 340, Km. 1245,4 E- 08750 Molins de Rei (Barcelona) Telephone: +34 (0) 93 680 0028 Telefax: +34 (0) 93 668 0156 E-Mail: info@wagnerspain.com
Tsjechië WAGNER s.r.o. Nedasovská Str. 345 15521 Praha 5 - Zliscin Telephone: +42 (0) 2 579 50 412 Telefax: +42 (0)2 579 51 052 E-Mail: info@wagner.cz	VS WAGNER Systems Inc. 300 Airport Road, unit 1 Elgin, IL 60123 USA Telephone: +1 630 503 2400 Telefax: +1 630 503 2377 E-Mail: info@wagnersystemsinc.com

WAGNER



Bestelnummer 2312678

Duitsland

J. WAGNER GmbH
Otto-Lilienthal-Str. 18
Postfach 1120
D- 88677 **Markdorf**
Telephone ++49/ (0)7544 / 5050
Telefax ++49/ (0)7544 / 505200
E-Mail: service.standard@wagner-group.com

Zwitserland

J. WAGNER AG
Industriestrasse 22
Postfach 663
CH- 9450 **Altstätten**
Telephone ++41/ (0)71 / 757 2211
Telefax ++41/ (0)71 / 757 2222
E-Mail: rep-ch@wagner-group.ch

www.wagner-group.com